

La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2:

Figueres, 25 d'agost de 1934

Preu: 15 cts.- N.º 1559

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 4 » » »

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÈFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Libreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES



Una Perruqueria
de renom

Angel Guimerà, 2 ::: Telèfon, 261

Dotzenes de permanents
fetes diàriament són la
millor garantia.

P. S. F.
(permanents sense fil)
(doncs sense electricitat)

Unica casa que posseeix
l'aparell que revoluciona
la tècnica
de la Permanent



Màquines per a escriptura de varies marques

NOVES, RECONSTRUÏDES D'OCASIO
VENDES AL COMPTAT I A PLAÇOS
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
PREUS REDUÏTS

LLUIS GIFFRE

FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

Marian Basil Mestre de ca-
ses, ofereix els
seus serveis al públic.
Nou domicili:
RAMBLA, 8, 2.º - FIGUERES

= OCASIO

Es ven una Cafetera Filtre per a
16 litres, en molt bon estat.
Raó: Cafè del Progrés. - Figueres

Cafè-Bar Novetats

Primer establiment a la «provincia» que servi la insuperable tassa de
Cafè Express. Casa especialitzada en gelats i refrescos
variats. Diàriament hi podeu assaborir gransats de

café, madoixa, llimó, taronja, llet merengada,

«Blanc i negre», orxata valenciana

i «mantecados»

Servei a domicili

Telèfon, n.º 132

FIGUERES

CLINICA DENTAL
Vila Sabater
Odontòleg

Ex-ajudant diplomad de l'Escola d'Odontologia de Madrid

Gabinet de Consulta i Laboratori de Prótesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de
malalties de boca i dents

Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;
Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;

Dentadures pel modern mètode anatómic

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

- COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
- COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
- GIRTS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
- IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
- PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
- CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
- COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
- NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
- DIPOSITS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION
Prodigiosa aigua verge



Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15

AUTO-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfono n.º 70

FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estiam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4.-- FIGUERES

El que diuen els guarits



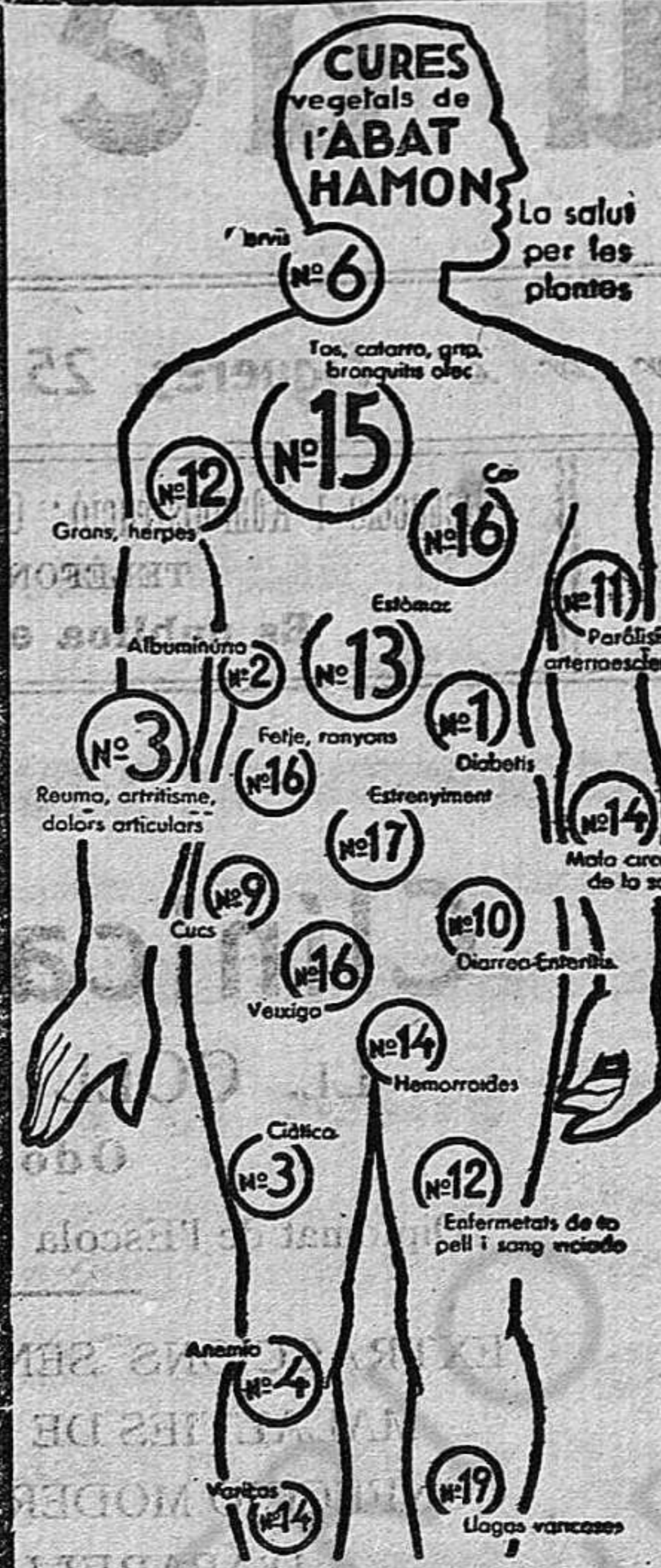
Són un prodigi

les CURES DE L'ABAT HAMON així ho diu D. Ricard Villach, empleat de Correus de Barcelona, que viu al carrer de la Cendra, 4, en una extensa carta que ens ha enviat explicant els seus sofriments durant 4 anys i la seva curació amb la Cura núm. 6. D'aquesta carta copiem el següent:

"I si es tracta de les herbes, veritable prodigi, de l'Abat Hamon alguns se'n riuen. Jo que he passat per tots aquests trànguls veritablement terribles, desesperants de la neurastènia, dic solemnement que la CURA NUM. 6 DE L'ABAT HAMON per als nervis és una cosa sorprenent... Avui no sé explicar-me la immensa alegria que experimento quan em trobo al carrer, en el treball... Gràcies a la CURA N.º 6 DE L'ABAT HAMON no tinc crisi i dormo bé. D'haver-la pres des del primer dia m'hauria estalviat milers de sofriments, pèrdua de son i molts diners."

LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la medicació natural, sana, inofensiva i segura que exerceix una enèrgica depuració i renovació, restablint l'equilibri de la salut. No requereix regim especial d'alimentació.



GRATUIT

s'envia el llibre "La Medicina Vegetal" i el BUTLLETI MENSUAL "El que diuen els curats" que reproduïx les cartes que rehem, demostrant l'eficàcia d'aquest meravellós mètode vegetal. Demani'l V. personalment o enviant aquest anunci en sobre obert amb segell de 2 cèntims.

Senyor Dtor. de Laboratoris Botànics i Marins, Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona. Serviu-vos enviarme GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual "Lo que diuen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".

Nom..... Carrer.....
Ciutat..... Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

La higiene a la família!



No hi ha casa, per modesta que siga, en la que no s'hi pugui preparar instantàniament la millor aigua de taula, la millor aigua de règim i la més eficaç de les aigües minerals a flor de naixement. Tots els artritics saben que els

Lithinés del Dr Gustin

contenen els principis actius dels manantials més anomenats; constitueixen la cura més ràpida a seguir en totes les edats per a evitar el desgast general de l'organisme i curar els malalts de les afeccions dels Ronyons ~ Fetge ~ Bufeta ~ Articulations. N'hi ha prou amb dissoldre en un litre d'aigua un paquet de Lithinés del Dr. Gustin per a obtenir una aigua mineral deliciosa al paladar, tant si és para com barrejada amb qualsevol beguda amb les quals es barreja fàcilment i principalment amb el vi, al que dona un gust molt agradable. DE VENDA PER TOT ARREU

FIRA DE LEIPZIG, TARDOR 1934

del 26 al 30 d'Agost
60 % de rebaixa

als ferrocarrils alemanys

Per a informació al

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

o al Delegat Oficial Honorari per a Catalunya i Aragó

GUILLERMO SCHJUL, De 3 a 4 tarda, Muntaner, 180, Telèfon 72505 BARCELONA

A tots els que envïen a l'Administració d'aquesta Revista, dues pessetes en segells de correu, els hi seran tramesos quatre números diferents de la revista de dibuixos «El Arte Dayán».

S'admeten subscripcions en aquesta Impremta.



Quant compri un watter o lavabo
sia País o Estranger
EXIGEIXI
que porti la seva marca de fàbrica
Si vol comprar amb tota confian-
ça ha de fer-ho a la
Ferreteria Andreu Suñer
Rambla 3 i 4, - Girona 25. Teléfon, n.º 116
FIGUERES
Es la més important de la
Comarca

Ymbert, Sastre
Trajes de llana, fil, vellut i blau de me-
cànic. Especialitat en equips de quota.
Preus econòmics. Carrer de la Rutlla,
núm. 3, Figueres.

PREPARADOS MANDRI
Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI
Verdadero específico del dolor
nervioso o reumático, desa-
pareciendo por rebelde,
que sea.
CURA EL DOLOR
de cabeza, neuralgias
(Faciales, Interoculares, de riñones, Clávia)
y las molestias periódicas pro-
pias de la mujer.
PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI
PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS
Reconstituyente para los delicados del es-
tómago. Util en todas las épocas del año.

Recordi que a

El Siglo

trobarà en immillorables condi-
cions tot el referent a

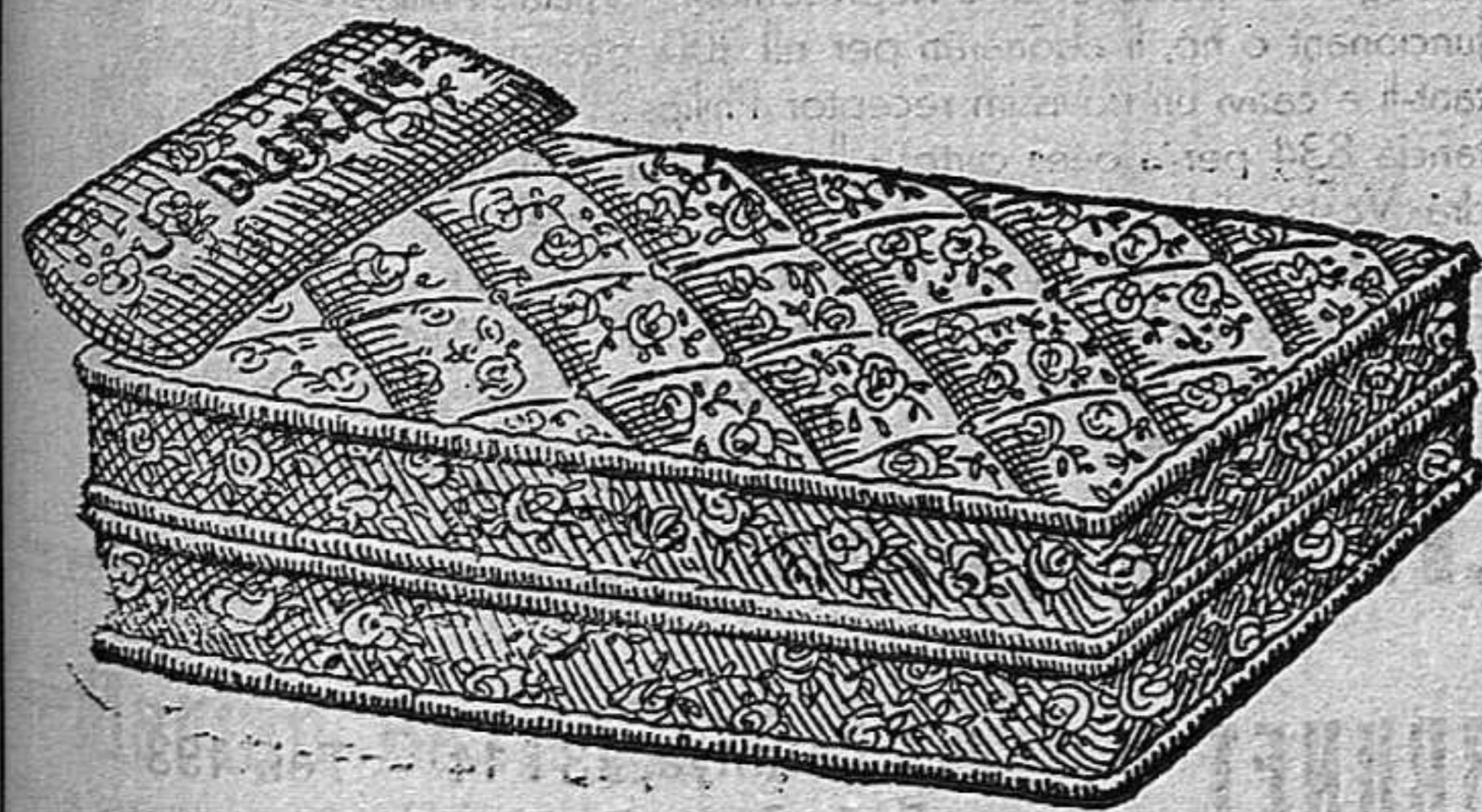
drogues - pintures, Vernissos i pincells - perfumeria-
rticles de tocador, queviures-articles fotogràfics, etc.
Agència oficial dels aparells fotogràfics **ZEISS-IKON**
Representant dels productes de règim de la
Casa Santiveri
Exclusiva de venda dels olis purs d'oliva del
Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà.
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada. 18 - FIGUERES



Lanas
en rama
para
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, al-
godones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

ESTALVI D'INERS ..

Usant l'acreditada

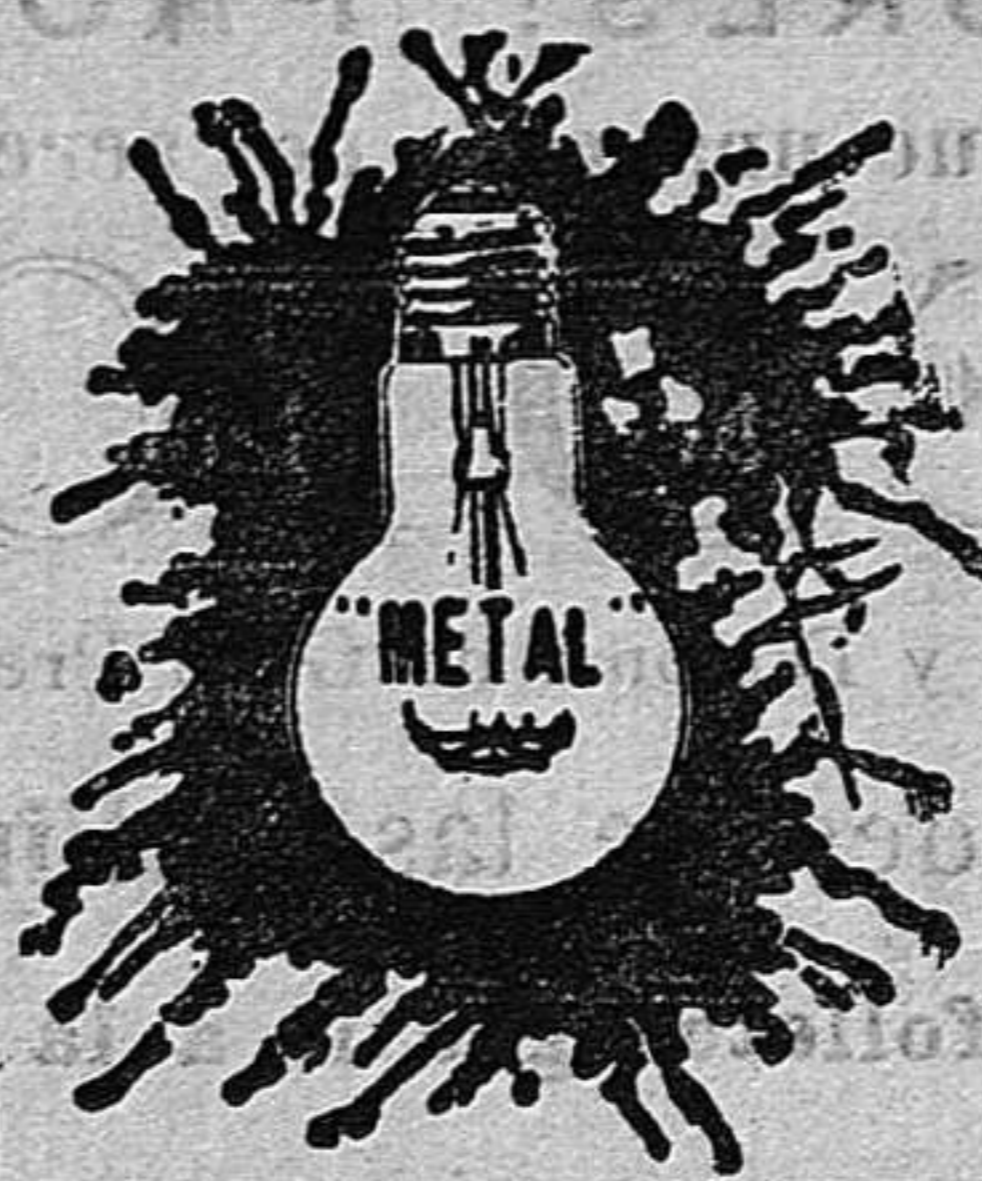
"LÀMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas
i electricitat

Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL

Especialitat en la
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas

AUTER

Les úniques que donen un
30 % d'economia sobre
les demés.

Gomes i Accessoris

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

La Nova Funerària
i **FUSTERIA**
de **PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les oriatures.
Malalties de la pell.
Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la **Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS**

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES**.

Es paguen els cupons venciment corrent.

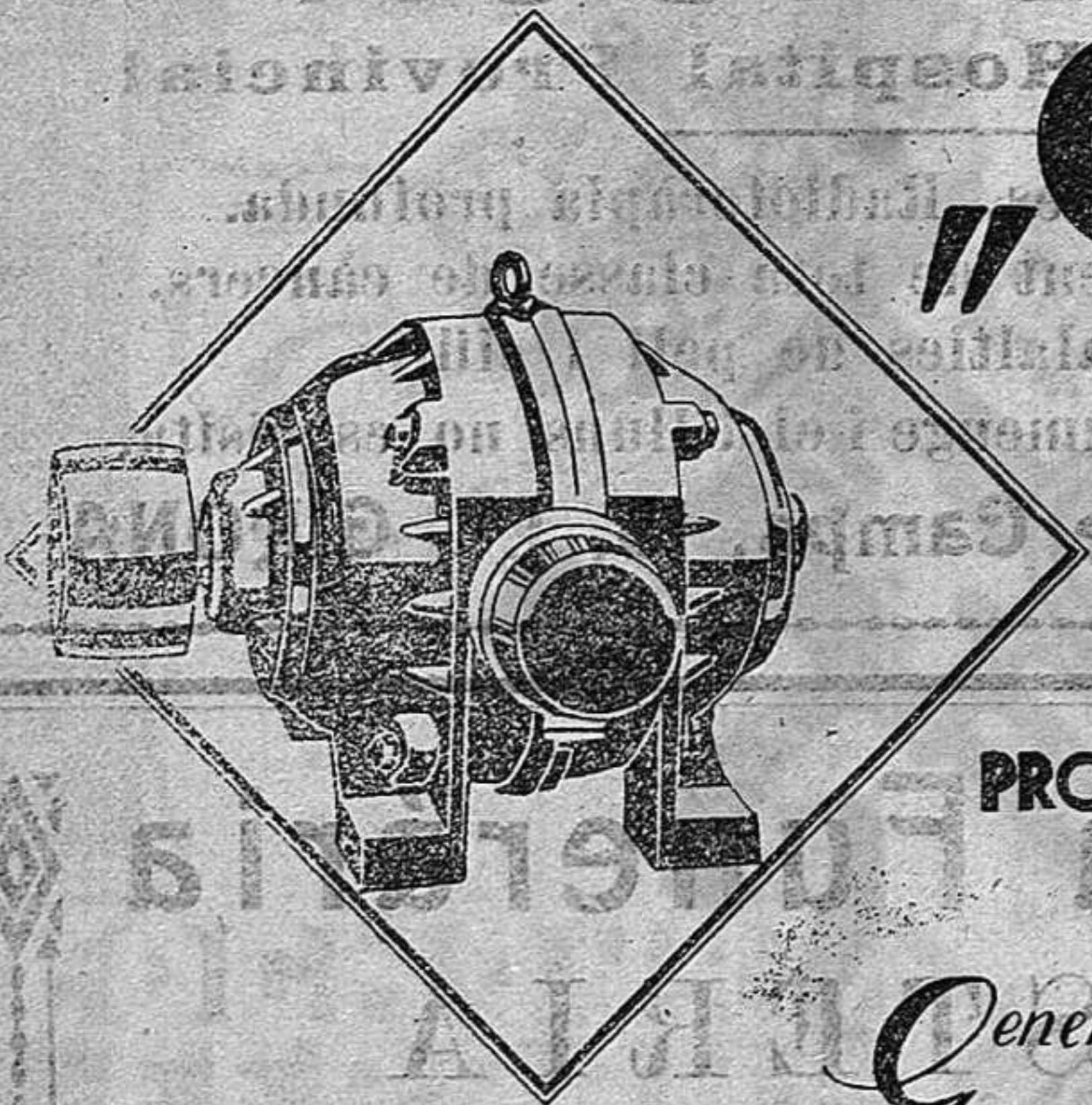
HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprès	5'06	5'08	1. ^a 13. ^a
Correu	5'53	5'59	1. ^a , 2. ^a 13. ^a
Mercaderies	7'07	7'22	2. ^a 13. ^a fins G. ^a
Missatger	8'33	—	2. ^a 13. ^a
Exprès	9'36	9'37	1. ^a 13. ^a
Mercaderies	10'36	—	3. ^a
Mixt	12'51	13'26	2. ^a 13. ^a
Exprès	16'27	16'29	1. ^a 13. ^a
Omnibus	17'36	17'43	2. ^a 13. ^a
Missatger	20'11	20'37	3. ^a
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3. ^a
Mercaderies	7'15	7'35	2. ^a 13. ^a surt G. ^a
Correu	10'39	10'45	2. ^a 13. ^a
Exprès	11'20	11'22	1. ^a 13. ^a
Mixt	14'19	14'34	2. ^a 13. ^a
Mixt	15'28	15'43	2. ^a 13. ^a
Exprès	16'25	16'27	1. ^a 13. ^a
Correu	19'12	19'18	1. ^a 2. ^a 13. ^a
Exprès	20'34	20'36	1. ^a 13. ^a

MOTORS TRIFASICS

"GEAL"



PRODUCTE NACIONAL DE LA

General Eléctrica Española
GEAL Bilbao

Protegits contra votes d'aigua
Coixinets de bolser

Concessionaris **Venta** Diputació, n.º 250

GEATHOM Barcelona
AEG-ALS-THOM-I.G.E.C.(SA)



No arreceu el seu receptor de dues corrents pel seu defectuos funcionament, perquè tingui alguna averia o perquè estiguin les vàlvules foses. Entregui a qualsevol dels Representants Oficials Philips i funcionant o no, li abonaran per ell 100 pessetes, facilitant-li a canvi un novíssim receptor Philips a Superinductancia 834 per a ones curtes i llargues, amb el que podrà Vostè disfrutar de la radio amb absoluta seguretat amb unes despeses ínfimes de corrent i lluny de la por de que el receptor deixi de funcionar o es fonguin les vàlvules. Es un producte Philips i està garantitzat.



PHILIPS "SUPERINDUCTANCIA"
ONES CURTES I LLARGUES

Representant Oficial **PERE BRUNET** Plaça de Catalunya, 13 i 14 - Tel. 193 FIGUERES

BANCA ARNUS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relloige

Sucursal de Figueres
Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer